

<<对风险说不>>

图书基本信息

书名：<<对风险说不>>

13位ISBN编号：9787513019439

10位ISBN编号：7513019436

出版时间：2013-4

出版时间：雷彦璋 知识产权出版社 (2013-04出版)

作者：雷彦璋

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<对风险说不>>

内容概要

《对风险说不:涉外合同关键词导读与解析》内容新颖，思维独到。

通过阅读《对风险说不:涉外合同关键词导读与解析》能够让您了解涉外合同审核的基本理念，让您了解到英文合同术语形成的历史渊源，让您很快对涉外合同文本中有关权力、义务性关键词做到准确理解。

《对风险说不:涉外合同关键词导读与解析》还通过适当章节教您在英文合同中学会说“不”，为您对英文合同复合句的突破找到捷径，让您明白涉外合同权利义务条款约定的根据所在，让您掌握对合同约定不确定性因素的合理评估，让您懂得如何对当事人的利益进行有效保护，对您如何避免涉外合同文本冲突将有较快提升。

<<对风险说不>>

作者简介

雷彦璋，笔名三月雷，1961年1月出生，执业律师，高级经济师，1997年以来一直从事律师工作及大型国企法律顾问工作，以“追求卓越、终身学习”为个人职业理念。

先后被数十家公司聘用为企业法律顾问，具有丰富的律师代理经验和大型国企商务管理经验，先后承办经济、民事、行政，劳动争议等诉讼纠纷案件数百宗。

在国家级刊物及个人主页上公开发表论文《谈国有大中型企业法律顾问的作用》、《博弈理论对民事诉讼代理的指导》、《浅谈现代企业经济合同全过程管理的着重点》、《反倾销调查程序中证据收集》、《经济情感流观念树立与实证分析》、《人才阻层成因分析》等一百多篇。

擅长公司风险管理、纠纷管理、商务谈判策划，对博弈理论、民商诉讼博弈及律师技能突破有较深研究。

<<对风险说不>>

书籍目录

第1章情感类聚：涉外合同审核必备的理念 一、类聚词的选择反映了合同起草者所关注的重点 二、意群阅读：加快涉外合同阅读与理解的有效方法 三、逻辑识别：有助于理解事项之间的关联性 第2章关键词抽取：涉外合同起草、阅读与审核的利器 一、关键词应用的实质意义 二、关键词在涉外合同的起草、阅读与审核中的作用 三、涉外合同中关键词的具体分类 四、节点抽取：学会找到合同条款组织与思维的逻辑规律 第3章术语性关键词：熟练阅读涉外合同的良好开端 一、路径分析：涉外合同术语形成的历史渊源 二、意思真实：术语性审核是合同审核的重中之重 第4章基本概念：从法意性关键词人手 一、几个常用的法意性关键词理解 二、两个基于法理的重要涉外合同条款 第5章关注群意：突破涉外合同复合句的捷径 一、思路清楚：看懂涉外合同复合句的关键所在 二、条件支撑：合同权利义务保障的有效方法 三、平行结构：简单明了的合同条款描述方式 对风险说不——涉外合同关键词导读与解析 第6章依照性关键词：权利义务条款约定的依据所在 一、依照性关键词的常用形式 二、依照性关键词引导的内容 第7章假设性关键词：合同约定不确定性因素的合理评估 一、假设性条款的常用关键词 二、假设性关键词在合同条款中的应用 三、假设性关键词的作用 第8章除外关键词：协商一致的利益保护 一、除外条款的常用关键词 二、除外条款的表述方式 三、除外条款常用的条款内容分类 四、但书条款的常用关键词 五、对关键词“providedthat”的重点理解 第9章避免冲突：“让步”与“保留”条款的合理描述 一、涉外合同中“让步性”条款的描述 二、对优先适用性事项或行为进行隔离 三、对“subjectto”、“notwithstanding”、“withoutprejudiceto”的区别理解 第10章权力把握：权力、权利与授权性关键词的理解 一、涉外合同中与权利描述有关的关键词 二、涉外合同中与权利转让有关的关键词 三、涉外合同中与权利有关的类聚词 第11章责任把握：尽职、尽责与义务性关键词的理解 一、涉外合同中关于合同各方“责任”的描述 二、涉外合同中有关义务的描述 三、涉外合同中责任义务描述的类聚词 四、涉外合同中要求“某一方有义务尽力做某事”的描述 第12章责任追究：与违约责任相关的关键词理解 一、违约责任的一般法理问题 二、违约责任追究的几个法律术语 三、对关键词“indemnifyandholdharmless”的详细分析 四、涉外合同中风险控制的基本关键词 五、常用类聚词 第13章责任限定：涉外合同违约责任的具体描述 一、违约金具体计算方式的描述 二、违约救济条款的描述 三、责任限额与免责约定的描述 第14章特殊条款：重点关注其特殊所在 一、持续性条款 二、完整性条款 三、厘清性条款 四、隔离性条款 五、不放弃条款 六、禁止性条款 第15章道不清的事：涉外合同中精确与模糊的合理并用 一、必要的逻辑知识 二、涉外合同中对四个模糊性关键词的理解 三、条款分析：涉外合同中精确与模糊的把握 第16章学会说不：否定性关键词的描述与理解 一、直接而明显的否定形式 二、婉转而隐含的否定形式 三、涉外合同中常用的正面否定实意性关键词 四、双重否定的描述 第17章重点强调：合同条款描述形式上的多样性理解 一、处于“itis...”形式表语位置的关键词 二、主旨句的“no”表述的关键词 三、使用对副词的否定，达到对谓语的否定 四、对谓语否定情形 五、主旨句中处于系表位置的关键词 六、主旨句中处于谓语位置的关键词 七、使用倒装句型引起重视或起到强调作用 八、采用动名词形式进行强调 九、采用无主句的形式强调行为 十、主旨句中本身含有强调、突出意思的关键词 第18章双刃性评估：降低法律风险的有效手段 一、涉外合同阅读的思维顺序 二、涉外合同的解释原则 三、法理审核的重点是确保合同效力不被否定或撤销 四、涉外合同逻辑性审核的关注重点所在 五、特别条款审核的重点所在 六、合同风险控制的重点所在 参考文献 后记

<<对风险说不>>

章节摘录

版权页：插图：（5）“承担受让方的赔偿责任”译为“to honor licensee's liability”。

以上例句中如果将“承担”一成不变地译为“bear”，就会令人费解。

当然，其他词也具有类似的情况，阅读理解时一定要注意结合上下文仔细推敲词义，勤查专业工具书，做到词不离句、句中辨词。

1. “be fully liable to”意为“承担全部责任” EG—11—7 The time as notified by the Buyer, after its arrival at the port of shipment the Seller shall be fully liable to the Buyer and responsible for all losses and expenses such as dead freight, demurrage. “be fully liable”意为“承担全部责任”。

该句后面使用“responsible for”说明了其损失或赔偿费用的不确定性，不确定性主要在于“demurrage”。

提请注意这是卖方风险控制的关键点。

一般来讲，“Charterer must be responsible for demurrage”（租船人必须对滞期负责）。

最好是买卖双方约定过错责任，对于“demurrage”（滞留费）应分清责任，不能一概由哪一方承担，否则风险将难以承担。

因为货船的滞留费的计算是按照满载的延迟启航时间计算的，几天时间就可达数十万美元，如果计划安排不当，几千万美元也可能会因“demurrage”（滞留费）而被打水漂。

参考译文：在买方通知的时限内，抵达装运港后，卖方应对买方承担全部责任并对诸如空舱费、滞留费等所有损失和费用负责。

2. “be held liable”意为“承担（相应）责任” EG—11—8 Seller shall not be held liable for failure or delay in delivery of the entire lot or a portion of the goods under this Sales Contract in consequence of any force majeure incidents. “be held liable”与“be fully liable to”（承担全部责任）有一定的差别。

“be held liable”后接“for”，一般引导责任的原因。

参考译文：卖方对因任何不可抗力事件导致本买卖合同项下整批或部分货物未能交付或延误概不承担责任。

<<对风险说不>>

编辑推荐

《对风险说不:涉外合同关键词导读与解析》适用于企业法律顾问、涉外律师、商务合同谈判人员、合同起草与审核人员,特别适用于刚从法学院校、商务院校或英语翻译等院校毕业的大学毕业生对英文合同范本的理解与掌握。

<<对风险说不>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>